

НЕФТЕХИМПРОЕКТ NEFTECHIMPROEKT	ЗАПРОС НА ТЕХНИЧЕСКОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ INQUIRY FOR TECHNICAL PROPOSAL	ЗТП ITP
ООО «Афипский НПЗ» Организация слива, приема и откачки ВГО от сторонних производителей в РП №10 и организация раздельного налива ЛДФ и ТДФ. Сливо-наливная эстакада ЭС-1 (титул 20600). Техническое перевооружение		
Лист Page	Изменения / Revisions	Лист Page
	A B C D	
1	X X	28
2	X	29
3	X X	30
4	X	31
5	X X	32
6	X	33
7	X	34
8		35
9		36
10		37
11		38
12		39
13		40
14		41
15		42
16		43
17		44
18		45
19		46
20		47
21		48
22		49
23		50
24		51
25		52
26		53
27		54

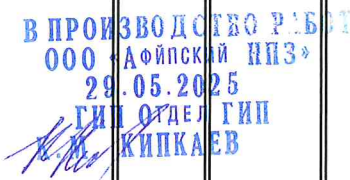
Изменения / Revisions				Согласовано / Adjusted						Утв. / Appr.	
Изм. Rev.	Дата Date	Отдел Department	№ 31	Отдел Department	Отдел Department	Отдел Department	Отдел Department	Отдел Department	Отдел Department	ГПП Project manager	
		Исполнил Writer	Нач. отдела Chief of department	№	№	№	№	№	№		
A	11.04.25										
B	25.04.25										

В ПРОИЗВОДСТВО РАБОТ
 ООО «Афипский НПЗ»
 25.05.2025
 ГИП ОТДЕЛ ЕИП
 К.М. КИЩАКОВ

90651-20600-ТП-АТХ-04-ЗТП-401					
90651-20600-ТР-АТХ-04-ИТР-401					
Изм.	Кол.уч.	Лист	№ Док.	Подпись	Дата
Исполнил By					11.04.25
Проверил Checked by					11.04.25
Н. контр. Qual control					11.04.25
Нач. отдела Chief of depart					11.04.25
ГПП Pr. Manager					11.04.25

ТЕРМОМЕТР БИМЕТАЛЛИЧЕСКИЙ С ГИЛЬЗОЙ THERMOMETER WITH WELL		
Стадия/Stage	Лист / Page	Листов / Amount
Р	1	7
НЕФТЕХИМПРОЕКТ NEFTECHIMPROEKT		

НЕФТЕХИМПРОЕКТ NEFTECHIMPROEKT		ЗАПРОС НА ТЕХНИЧЕСКОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ INQUIRY FOR TECHNICAL PROPOSAL		ЗТП ИТР	
ДАННЫЙ ЗАПРОС КАСАЕТСЯ ПОСТАВКИ СЛЕДУЮЩЕГО ОБОРУДОВАНИЯ, УСЛУГ И ДОКУМЕНТАЦИИ : THE INQUIRY CONCERNS SUPPLY OF THE FOLLOWING EQUIPMENT, SERVICES AND DOCUMENTATION :					
ПУНКТ POINT	ОПИСАНИЕ DESCRIPTION	КОЛ-ВО QTE	ЦЕНА ЗА ЕДИНИЦУ PRICE FOR UNIT (NOTE 1)	ЦЕНА ОБЩАЯ TOTAL PRICE (NOTE 1)	
1.	Термометр биметаллический с гильзой в соответствии с опросным листом 90651-20600-ТП-АТХ-04-ОЛ-401 <i>Thermometer with well correspond to specification 90651-20600-TP-ATX-04-DS-401</i>	6			
2.	Комплект технической документации и чертежей в соответствии с таблицей (см. стр. 6, 7) <i>Set of technical documentation and drawings in accordance with the table (see pages 6, 7)</i>	1 set			
3.	Запасные части для периода пуска в объеме 10% от общего количества, но не менее 1 шт. каждого типа. <i>Spare parts for start-up period in volume 10% of total quantity, but not less than 1 piece of each type.</i>	1 set			
4.	Запасные части для 4-х лет эксплуатации в объеме 10% от общего количества, но не менее 1 шт. каждого типа. <i>Spare parts for 4 years of operation in volume 10% of total quantity, but not less than 1 piece of each type.</i>	1 set			
5.	Информационная табличка с тегом прибора, шкалой прибора диапазоном прибора и т.д. <i>Data plate indicating instrument tag number, scale, measuring range, etc.</i>	1 set			
6.	Крепежные элементы для крепления прибора <i>Accessories for instrument fixing.</i>	1 set			
(1) - ЗАПОЛНЯЕТ ПОСТАВЩИК / TO BE FILLED BY VENDOR					
Изм. Кол.уч Лист № док. Подп. Дата			90651-20600-ТП-АТХ-04-ЗТП-401 90651-20600-TP-ATX-04-ITP-401		Лист 2

НЕФТЕХИМПРОЕКТ NEFTECHIMPROEKT		ЗАПРОС НА ТЕХНИЧЕСКОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ INQUIRY FOR TECHNICAL PROPOSAL		ЗТП ITP	
ДАННЫЙ ЗАПРОС КАСАЕТСЯ ПОСТАВКИ СЛЕДУЮЩЕГО ОБОРУДОВАНИЯ, УСЛУГ И ДОКУМЕНТАЦИИ : THE INQUIRY CONCERNS SUPPLY OF THE FOLLOWING EQUIPMENT, SERVICES AND DOCUMENTATION :					
ПУНКТ POINT	ОПИСАНИЕ DESCRIPTION	КОЛ-ВО QTE	ЦЕНА ЗА ЕДИНИЦУ PRICE FOR UNIT (NOTE 1)	ЦЕНА ОБЩАЯ TOTAL PRICE (NOTE 1)	
7.	ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ ADDITIONAL REQUIREMENTS КИПиА должны удовлетворять техническим требованиям Заказчика "Единые технические требования на разработку проектной и рабочей документации в части КИП, АСУ ТП и метрологического обеспечения технологических процессов Отклонения и противоречия необходимо согласовать с Заказчиком. На стадии предложения Поставщик предоставляет техническое предложение с указанием всех основных технических характеристик КИП. Какие-либо ссылки на каталоги Поставщика или не расшифрованные каталожные номера приборов к рассмотрению не принимаются. С техническим предложением предоставляются проштампованные Поставщиком ОЛ и технические условия, приложенные к данному ЗТП, тем самым Поставщик подтверждает соответствие своего предложения требованиям запроса. В случае отклонения от требований ЗТП должен быть предоставлен лист отклонений с указанием требования ЗТП и отклонения от него. Ожидаемый срок службы поставляемого оборудования КИП должен быть не менее 10 лет. <i>Instrumentation and automation must satisfy the technical requirements of the Customer "Unified Technical Requirements for the Development of Design and Working Documentation Regarding Instrumentation, Automated Control System and Metrological Support of Technological Processes.</i> <i>Deviations and contradictions must be agreed with the Customer.</i>				
<div style="text-align: right;">  </div>					
(1) - ЗАПОЛНЯЕТ ПОСТАВЩИК / TO BE FILLED BY VENDOR					
		90651-20600-ТП-АТХ-04-ЗТП-401			Лист
		90651-20600-ТП-АТХ-04-ИТР-401			3
Изм.	Кол.уч.	Лист	№ док.	Подп.	Дата

НЕФТЕХИМПРОЕКТ NEFTECHIMPROEKT		ЗАПРОС НА ТЕХНИЧЕСКОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ INQUIRY FOR TECHNICAL PROPOSAL		ЗТП ИТР														
ДАННЫЙ ЗАПРОС КАСАЕТСЯ ПОСТАВКИ СЛЕДУЮЩЕГО ОБОРУДОВАНИЯ, УСЛУГ И ДОКУМЕНТАЦИИ : THE INQUIRY CONCERNS SUPPLY OF THE FOLLOWING EQUIPMENT, SERVICES AND DOCUMENTATION :																		
ПУНКТ POINT	ОПИСАНИЕ DESCRIPTION	КОЛ-ВО QTE	ЦЕНА ЗА ЕДИНИЦУ PRICE FOR UNIT (NOTE 1)	ЦЕНА ОБЩАЯ TOTAL PRICE (NOTE 1)														
	<p>At the proposal stage, the Supplier provides a technical proposal indicating all the main technical characteristics of the instrumentation. Any links to the Supplier's catalogs or undeciphered catalog numbers of the devices are not accepted for consideration. With the technical proposal, DS and specifications that are attached to this ITP are provided with the stamp of the Supplier, thereby the Supplier confirms that his proposal meets the requirements of the request. In case of deviation from the requirements of the ITP, a sheet of deviations should be provided indicating the requirements of the ITP and deviations from it.</p> <p>The expected service life of the supplied instrumentation equipment should be at least 10 years.</p>																	
<div style="text-align: right;"> В ПРОИЗВОДСТВО РАБОТ ООО «АФПСКИЙ НПС» 29.05.2025 ГИДРОДЕПАРТАМЕНТ И.М. ХИЖАЕВ </div>																		
(1) - ЗАПОЛНЯЕТ ПОСТАВЩИК / TO BE FILLED BY VENDOR																		
<table border="1"> <tr> <td>Изм.</td> <td>Кол.уч</td> <td>Лист</td> <td>№ док.</td> <td>Подп.</td> <td>Дата</td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </table>					Изм.	Кол.уч	Лист	№ док.	Подп.	Дата							<div> 90651-20600-ТП-АТХ-04-ЗТП-401 90651-20600-TP-ATX-04-ITP-401 </div>	Лист 4
Изм.	Кол.уч	Лист	№ док.	Подп.	Дата													

ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТАЦИИ, НАПРАВЛЯЕМОЙ ИЛИ АННУЛИРУЕМОЙ НАСТОЯЩИМ ИЗМЕНЕНИЕМ
LIST OF DOCUMENTS ATTACHED OR CANCELLED BY THE PRESENT ISSUE

ДОКУМЕНТ / DOCUMENT			Прилагаемая изменённая документация ATTACHED	Аннулируемая документация CANCELLED
НАИМЕНОВАНИЕ / DESIGNATION	НОМЕР / NUMBER	Рев. Rev.		
Опросный лист на термометр биметаллический с гильзой <i>Thermometer with well specification</i>	90651-20600-ТП-АТХ-04- ОЛ-401 <i>90651-20600-TP-ATX-04- DS-401</i>	В	X	
Требования к документации Поставщика <i>Requirements for Suppliers technical Documentation</i>	90651-0000-АТХ-04- ТУ-000 <i>90651-0000-ATX-04- SP-000</i>	В	X	
Единые технические требования на разработку проектной и рабочей документации в части КИП, АСУ ТП и метрологического обеспечения технологических процессов. <i>Unified Technical Requirements for the Development of Design and Working Documentation Regarding Instrumentation, Automated Control System and Metrological Support of Technological Processes.</i>	ТТ на разработку ПД и РД в части КИП, АСУ ТП		X	

ПРИМЕЧАНИЯ / NOTES

В ПРОИЗВОДСТВЕ РАБОТ
ООО «АФИПСКИЙ НПЗ»
29.05.2025
ГИП ОТДЕЛ ГИП
К. М. КИРКАЕВ

						90651-20600-ТП-АТХ-04-ЗТП-401	Лист
Изм.	Кол.уч	Лист	№ док.	Подп.	Дата	90651-20600-TP-ATX-04-ITP-401	5

ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТОВ ПОСТАВЩИКА
LIST OF DOCUMENTS REQUIRED FROM THE SUPPLIER

ПУНКТ ITEM	НАИМЕНОВАНИЕ DESIGNATION	КОЛ-ВО С	ПОСЛЕ ЗАКАЗА / AFTER ORDERING			
		ПРЕДЛОЖ. (1)	ДЛЯ УТВЕРЖДЕНИЯ		ФИНАЛЬНАЯ	
		QUANTITY	FOR APPROVAL		FINAL ISSUE	
		WITH BID	КОЛ.-ТИП (2)	СРОК (3)	КОЛ.-ТИП (4)	СРОК (3)
		NOTE 1	QTE-TYPE (2)	DELIV.TIME (3)	QTE-TYPE (4)	DELIV.TIME (3)
1	ГАБАРИТНЫЙ И УСТАНОВОЧНЫЙ ЧЕРТЁЖ ДЛЯ DIMENSIONAL AND INSTALLATION DRAWING	2 - С	3 - С ⁽⁶⁾	4 - W	6 - С	
2	СБОРОЧНЫЙ ЧЕРТЁЖ И РАЗРЕЗЫ ARRANGEMENT DRAWING	-	-	-	6 - С	
3	ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ GENERAL TECHNICAL DATA	2 - С	3 - С	4 - W	6 - С	
4	ПЕРЕЧЕНЬ ЭЛЕМЕНТОВ PARTS SCHEDULE	2 - С	3 - С ⁽⁶⁾	4 - W	6 - С	
5	СХЕМА ВНЕШНИХ СОЕДИНЕНИЙ ELECTRIC OR PNEUMATIC HOOK-UP DRAWING	2 - С	3 - С ⁽⁶⁾	-	6 - С	
6	СХЕМА ВНУТРЕННИХ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ СОЕДИНЕНИЙ INTERNAL WIRING DIAGRAM	-	-	-	6 - С	
7	ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ TECHNICAL PASSPORT	-	-	-	6 - С	
8	ПРОТОКОЛЫ ЗАВОДСКИХ ИСПЫТАНИЙ TEST REPORTS	-	-	-	6 - С	
9	ИНСТР. ПО МОНТ., ПУСКУ, ЭКСПЛ. И ТЕХ. ОБСЛУЖИВ. INSTALL., START-UP, OPER. AND MANUAL INSTRU.	-	RUSSIAN LANGUAGE ⁽⁶⁾		6 - С	
10	ПЕРЕЧЕНЬ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ ДЛЯ ПУСКА LIST OF SPARE PARTS FOR START-UP PERIOD	2 - С	3 - С ⁽⁶⁾	-	6 - С	
11	ПЕРЕЧЕНЬ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ ДЛЯ 4-Х ЛЕТ РАБОТЫ LIST OF SPARE PARTS FOR 4 YEARS OPERATION	2 - С	3 - С ⁽⁶⁾	-	6 - С	
12	ПРОЦЕДУРА И СЕРТИФИКАТ СВАРКИ WELDING PROCEDURE AND WELD. TEST CERTIFICATE	-	-	-	6 - С	
13	ПРОЦЕДУРА ПРИЁМКИ FACTORY ACCEPTANCE TEST PROCEDURE	-	2 - С ⁽⁶⁾	4 - W	-	
14	ПРОЦЕДУРА ТЕСТИРОВАНИЯ PERFORMANCE TEST PROCEDURE	-	-	-	6 - С	
15	ПРОТОКОЛ ПРИЁМКИ FACTORY ACCEPTANCE TEST REPORT	-	-	-	6 - С	
16	СЕРТИФИКАТ ОБ УТВЕРЖДЕНИИ ТИПА СРЕДСТВ ИЗМЕРЕНИЯ ВЫДАННОЕ ФЕДЕРАЛЬНЫМ АГЕНСТВОМ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ РЕГУЛИРОВАНИЮ И МЕТРОЛОГИИ РФ CERTIFICATE OF TYPE CONFIRMATION ISSUED BY FEDERAL AGENCY OF TECHNICAL REGULATION AND METROLOGY OF RUSSIA WITH TYPE DESCRIPTION	-	-	-	6 - С	
17	СЕРТИФИКАТЫ, ДЕКЛАРАЦИИ, РАЗРЕШЕНИЯ, НЕОБХОДИМЫЕ ДЛЯ ПРИМЕНЕНИЯ ПРЕДЛАГАЕМОГО ОБОРУДОВАНИЯ НА ТЕРРИТОРИИ РФ CERTIFICATES, DECLARATIONS, LICENCES NECESSARY FOR USE OF PROPOSED EQUIPMENT IN THE RUSSIAN FEDERATION	2 - С ⁽⁶⁾	-	-	6 - С	
18	СВИДЕТЕЛЬСТВА О ПЕРВИЧНОЙ ПОВЕРКЕ С ПРОТОКОЛОМ ПОВЕРКИ НА КАЖДЫЙ ДАТЧИК PRIMARY CALIBRATION CERTIFICATES WITH CALIBRATION PROTOCOL FOR EVERY SENSOR	-	-	-	6 - С	

В ПРОИЗВОДСТВО РАБОТ
000 «АФРИКА-ИНЗ»
29.05.2025
ГИП ОТДЕЛ ГИП
ИПКАЕВ

90651-20600-ТП-АТХ-04-ЗТП-401

90651-20600-ТР-АТХ-04-ИТР-401

Лист

6

Изм. Кол.уч. Лист № док. Подп. Дата

ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТОВ ПОСТАВЩИКА
LIST OF DOCUMENTS REQUIRED FROM THE SUPPLIER

ПУНКТ ITEM	НАИМЕНОВАНИЕ DESIGNATION	КОЛ-ВО С ПРЕДЛОЖ. (1) QUANTITY WITH BID NOTE 1	ПОСЛЕ ЗАКАЗА / AFTER ORDERING			
			ДЛЯ УТВЕРЖДЕНИЯ FOR APPROVAL		ФИНАЛЬНАЯ FINAL ISSUE	
			КОЛ.-ТИП (2) QTE-TYPE (2)	СРОК (3) DELIV.TIME (3)	КОЛ.-ТИП (4) QTE-TYPE (4)	СРОК (3) DELIV.TIME (3)
19	МЕТОДИКА ПОВЕРКИ CALIBRATION TECHNIQUE	2 - С ⁽⁶⁾	-	-	6 - С	
20	СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ ТРЕБОВАНИЯМ ТЕХНИЧЕСКОГО РЕГЛАМЕНТА ТАМОЖЕННОГО СОЮЗА "О БЕЗОПАСНОСТИ ОБОРУДОВАНИЯ ДЛЯ РАБОТЫ ВО ВЗРЫВООПАСНЫХ СРЕДАХ" ТР ТС 012/2011 CERTIFICATE OF CONFORMITY TO THE TECHNICAL REGULATIONS OF THE CUSTOMS UNION TR TS 012/2011 "ON SAFETY OF EQUIPMENT OPERATING IN EXPLOSION HAZARDOUS ENVIRONMENT"	2 - С ⁽⁶⁾	-	-	6 - С	
21	АКТ ГИДРАВЛИЧЕСКИХ ИСПЫТАНИЙ НА РАСХОДОМЕРЫ КЛАПАНЫ 1,5 КРАТНЫМ ДАВЛЕНИЕМ ОТНОСИТЕЛЬНО РАСЧЕТНОГО ДАВЛЕНИЯ ACT OF HYDRAULIC TESTS FOR TERMINAL VALVES 1.5 BY REFRESH PRESSURE RELATING TO DESIGN PRESSURE	2 - С ⁽⁵⁾	-	-	6 - С	
22	СЕРТИФИКАТ ИЛИ ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ТРЕБО ТЕХНИЧЕСКОГО РЕГЛАМЕНТА ТАМОЖЕННОГО СОЮЗА "О БЕЗОПАСНОСТИ ОБОРУДОВАНИЯ РАБОТАЮЩЕГО ПОД ИЗБЫТОЧНЫМ ДАВЛЕНИЕМ" ТР ТС 032/2013 CERTIFICATE OR DECLARATION OF CONFORMITY TO THE TECHNICAL REGULATIONS OF THE CUSTOMS UNION TR TS 032/2013 "ON SAFETY OF EQUIPMENT OPERATING UNDER EXCESSIVE PRESSURE"	2 - С ⁽⁶⁾	-	-	6 - С	
23	СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ ТРЕБОВАНИЯМ ТЕХНИЧЕСКОГО РЕГЛАМЕНТА ТАМОЖЕННОГО СОЮЗА "О БЕЗОПАСНОСТИ НИЗКОВОЛЬТНОГО ОБОРУДОВАНИЯ" ТР ТС 004/2011 CERTIFICATE OF CONFORMITY TO THE TECHNICAL REGULATIONS OF THE CUSTOMS UNION TR TS 004/2011 "ON SAFETY OF LOW VOLTAGE EQUIPMENT"	2 - С ⁽⁶⁾	-	-	6 - С	
24	СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ ТРЕБОВАНИЯМ ТЕХНИЧЕСКОГО РЕГЛАМЕНТА ТАМОЖЕННОГО СОЮЗА "ЭЛЕКТРОМАГНИТНАЯ СОВМЕСТИМОСТЬ ТЕХНИЧЕСКИХ СРЕДСТВ" ТР ТС 020/2011 CERTIFICATE OF CONFORMITY TO THE TECHNICAL REGULATIONS OF THE CUSTOMS UNION TR TS 020/2011 "ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY OF TECHNICAL MEANS"	2 - С ⁽⁶⁾	-	-	6 - С	

ПРИМЕЧАНИЯ / NOTES

- 1 - ДОКУМЕНТЫ ПРЕДОСТАВЛЯЮТСЯ В ЭЛЕКТРОННОМ ВИДЕ СКАН-КОПИИ
THE DOCUMENTS SHALL BE SUBMITTED IN SOFT COPIES (SCAN COPIES)
- 2 - ДОКУМЕНТАЦИЯ ДЛЯ УТВЕРЖДЕНИЯ: 2 БУМАЖНЫЕ КОПИИ + 1 КОПИЯ НА ЭЛЕКТРОННОМ НОСИТЕЛЕ
THE DOCUMENTS FOR APPROVAL: 2 PAPER COPIES + 1 DIGITAL COPY
- 3 - ЗАПОЛНЯЕТ ПОСТАВЩИК. СРОК МОЖЕТ УТОЧНЯТЬСЯ НА ПЕРЕГОВОРАХ ПРИ ЗАКАЗЕ ОБОРУДОВАНИЯ
COMPLETE BY SUPPLIER. THE DATE MAY BE NEGOTIATED WHEN PLACING THE ORDER
- 4 - ФИНАЛЬНАЯ ДОКУМЕНТАЦИЯ: 3 БУМАЖНЫЕ КОПИИ + 3 КОПИИ НА ЭЛЕКТРОННЫХ НОСИТЕЛЯХ (USB FLASH НАКОПИТЕЛЬ)
FINAL DOCUMENTATION: 3 PAPER COPIES + 3 DIGITAL COPY (USB FLASH)
- 5 - ПОДТВЕРЖДЕНИЕ СЕРТИФИКАТА
CERT. CONFIRMATION
- 6 - ДЛЯ ИНФОРМАЦИИ
FOR INFORMATION ONLY
- 7 - С - КОПИЯ; W - НЕДЕЛЯ
C - COPY; W - WEEK

В ПРОИЗВОДСТВЕ РАБОТ
ООО «АФЕЙСКИЙ НПС»
29.05.2025
ГИП ОТДЕЛ ГИП
К.М. ЖИЛКАЕВ

						90651-20600-ТП-АТХ-04-ЗТП-401	Лист
Изм.	Кол.уч	Лист	№ док.	Подп.	Дата	90651-20600-ТР-АТХ-04-ИТР-401	7

